

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE  
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD  
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ  
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING  
CE - FÖRSÄKRA-OM-ÖVERENSTÄMМELSE

CE - ERKLÄRING OM-SAMSVAR  
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA  
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON  
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA  
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYGUNLUK-BEYANI

## Dakin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:

02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:

03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:

04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:

06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:

07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξαγοραζόντων από αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:

10 (DK) erklærer under egenansvarlig, at udstyr, som er omfattet af denne erklæring:

11 (S) deklarerar i egen skap av huvudansvaret, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:

12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjonen innebærer at:

13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuuallaan, että tämä ilmoitus tarkoittaa laitteita:

14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:

15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitim odgovornosću da oprema na koju se ova izjava odnosi:

16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre és nyilatkozat vonatkozik:

17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie, którym ta deklaracja dotyczy:

18 (RO) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declarare:

19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katere se izjava nanaša:

20 (EST) kinnitab oma täielikku vastutust, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (BG) декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai laikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pilnu atbildību apliecinā, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FBA35A2VEB, FBA50A2VEB, FBA60A2VEB, FBA71A2VEB, FBA100A2VEB, FBA125A2VEB, FBA140A2VEB,

01 is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that it is used in accordance with our instructions:  
02 den folgenden Norm(en) oder anderen Normdokument(en) entspricht, unter der Voraussetzung, daß die Verwendung gemäß unseren Anweisungen erfolgt:  
03 est conforme à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'il soit utilisé conformément à nos instructions:  
04 conforme di volgente norm(en) of één of meer andere bindende documenten is, op voorwaarde dat ze wordt gebruikt overeenkomstig onze instructies:  
05 está en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sea utilizado de acuerdo con nuestras instrucciones:  
06 è conforme all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che venga usato in conformità alle nostre istruzioni:  
07 είναι σύμφωνο με το(a) ακόλουθο(a) πρότυπο(a) ή άλλο έγγραφο(a) κανονισμόν, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:  
08 está em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que seja utilizado de acordo com as nossas instruções:

09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии его использования согласно нашим инструкциям:  
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser:  
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:  
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning at dette brukes i henhold til våre instrukser:  
13 vastaa seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellytetään, että sitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:  
14 za predložaku, že je využíván v souladu s našimi pokyny, odpovídá následujícím normám nebo normativním dokumentům:  
15 u skladu sa slijediacim standardon(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se koriste u skladu s našim uputama:  
16 megfelel az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha az előírás szerint használják:

17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane jest zgodnie z naszymi instrukcjami:  
18 este în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acesta să fie utilizat în conformitate cu instrucțiunile noastre:  
19 je skladen s naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporablja v skladu z našimi navodili:  
20 on vastavus järgrimis(t)le standard(e)ja vō teiste normatiivsete dokumentidega, kui seda kasutatakse vastavalt meie juhendite:  
21 съответства на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използва споредно нашиите инструкции:  
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojamas pagal mūsų nurodymus:  
23 tad, ja lietoj atbilstoši rotāzoti norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normativiem dokumentiem:  
24 je v zode s nasledovanou(j)mi normou(ami) alebo iným(i) normativnym(i) dokumentom(ami), za predložaku, že sa používa v súlade s našim návodom:  
25 talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar veya normatif dokümanlarla uyumludur:

EN IEC 63000,

01 following the provisions of:

02 gemäß den Vorschriften der:

03 conformément aux stipulations des:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

05 siguiendo las disposiciones de:

06 secondo le prescrizioni per:

07 με τρέπον των διατάξεων των:

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:

10 under lagttagelse af bestemmelserne i:

11 enligt vilkoren i:

12 gilt i henhold til bestemmelserne i:

13 nouătatea mărităksia:

14 za dodiranje ustanoveni predpisu:

15 prema odredbama:

16 követi a(z):

17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:

18 in urma prevederilor:

19 obupoštevanju dočob:

20 vastavalt nõutele:

21 следвайки класуяще на:

22 laikantis nuostatų, pateiktam:

23 ievērojot prasības, kas noteiktas:

24 odzīvajuci ustanovenia:

25 bunun koşullarına uygun olarak:

11 Information \* enligt <A>.

12 Merk \* som det fremkommer i <A>.

13 Huom \* jotka on esitetty asiakirjassa <A>.

14 Poznámka \* jak bylo uvedeno v <A>.

15 Napomena \* kako je izloženo u <A>.

16 Megjegyzés \* a(z) <A> alapján.

17 Uwaga \* zgodnie z dokumentacją <A>.

18 Notă \* aşa cum este stabilit în <A>.

19 Opomba \* kot je določeno v <A>.

20 Markus \* nagu on näidatud dokumendis <A>.

01 Directives, as amended.

02 Direktiven, gemäß Änderung.

03 Directives, telles que modifiées.

04 Richtlinien, zoals geamendeed.

05 Directivas, según lo enmendado.

06 Diretive, come da modifica.

07 Οδηγίες, όπως έχουν τροποποιηθεί.

08 Directivas, conforme alteração em.

09 Direktivs со всеми поправками.

10 Direktiver, med senere ændringer.

11 Direktiv, med förtagna ändringar.

12 Direktiv, med foretatte endringer.

13 Direktiiv, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.

14 в platnem znení.

15 Smernice, kako je izmenjeno.

16 irányelv(ek) és módosítások rendelkezéseit.

17 z późniejszymi poprawkami.

18 Directivel, cu amendamentele respective.

19 Direktive z vsemi spremembami.

20 Direktiivi koos muudatustega.

21 Директивы с техниче изменения.

22 Direktivo su papildymas.

23 Direktivās un to papildinājums.

24 Smernice, platon znení.

25 Değiştirilmiş hallerile Yönetmelikler.

RoHS (\*\* 2011/65/EU (\*)

<A> DES-PR-0015

\*\* Restriction of Certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment

DAIKIN  
3P418197-22V

YH

Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 1st of April 2021

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,  
Czech Republic

EU – PED declaration of conformity	UE – Declaración de conformidad PED	UE – Declaração de conformidade relativa à diretiva de equipamentos sob pressão	EU – Samsvarserklæring for PED	EU – Izjava o sukladnosti Direktive za opremu pod tlakom (PED)	EU – PED izjava o skladnosti	ES – PED atitikties deklaracija
EU – PED-Konformitätsserklärung	UE – Dichiaraione di conformità PED	EC – Заявление о соответствии требованиям Директивы по оборудованию, работающему под давлением (PED)	EU – PED megtelősségi nyilatkozat	EU – PED vastavuksudenklaratsioon	EU – PED vahvistusdeklaratsioon	ES – PED atitikties deklaracija
UE – Déclaration de conformité PED	EE – Δήλωση συμφόρωσης για την ασφάλεια	EU – Trykudstrys-overensstemmelseserklæring	EU – Prohlášení o shodě PED	UE – Deklaracija zgodnosti s dyrektywą PED	EC – Декларация за съответствие с директивата за съвржанията под налягане	EU – Vyhľásenie o zhode PED
EU – Conformiteitsverklaring PED		EU – Konformitetsdeklaration for PED		UE – Declaratie de conformitate PED		AB – PED uygunluk beyani

01 (a) The products listed below and subject to Directive  
 02 (b) Die aufgeführten Produkte, die der folgenden Richtlinie unterliegen:  
 03 (c) Les produits énumérés ci-dessous et soumis à la Directive  
 04 (d) De hieronder opgegeven producten die vallen onder Richtlijn  
 05 (e) Los productos que se enumeran a continuación y que están sujetos a la Directiva  
 06 (f) I prodotti elencati di seguito e soggetti alla Direttiva  
 07 (g) Τα προϊόντα που αναγράφονται παρακάτω και υπόγονται στην Οδηγία  
 08 (h) Os produtos listados abaixo, sujeitos a Directiva

09 (b) В составе первичной далее продукции, на которую распространяются требования Директивы,  
 10 (b) Produkter på nedstående liste og underlagt Direktivet  
 11 (b) Produkterna som anges nedan och lyder under Direktivet  
 12 (b) Produkterne som er oppgitt nedenfor og underlagt Direktivet  
 13 (b) Alla luettelut tuottavat joita koskee Direktiivi  
 14 (b) Výrobky uvedené níže a podléhají Směrnici  
 15 (b) Níže uvedené produkty te podložní Direktivi  
 16 (b) Az alább fel sorolt termékeké az

17 (PL) Produkty wymienione poniżej i podlegające Dyrektywie  
 18 (b) Produsele enumerate mai jos și facând obiectul Directivei  
 19 (b) Izdelki, naštevi v nadaljevanju, ki so predmet Direktive  
 20 (b) Alipool on luetellud seadmēd, millele kehitib Direktiiv  
 21 (b) Просечените по-гору продукти, които са обект на Директивата  
 22 (b) Tolaia nurodytuose gaminiuose (pagal Direktyvą)  
 23 (b) Izstrādājumiem, kas uzskaitīti zemāk un uz kuriem attiecas Direktīva  
 24 (b) Nižšie uvedené výrobky a predmet Smernice  
 25 (b) Aşağıda listelenen ve şu Direktife tabi ürünler

2014/68/EU

AZAS100M7V1B, AZAS125M7V1B, AZAS140M7V1B,  
 AZAS100M7Y1B, AZAS125M7Y1B, AZAS140M7Y1B,

01 contains following pressure vessels and safety devices:  
 02 enthält folgende Druckbehälter und Sicherheitsinrichtungen:  
 03 contiennent des récepteurs à pression et des dispositifs de sécurité suivants:  
 04 bevat volgende drukvaten en veiligheidsvoorzieningen:  
 05 contiene los siguientes recipientes a presión y dispositivos de seguridad:  
 06 contiene i seguenti recipienti a pressione e dispositivi di sicurezza:

07 περιέχει τα ακόλουθα δομές πίεσης και τις ακόλουθες ασφαλείες:  
 08 contém os seguintes recipientes sob pressão e dispositivos de segurança:  
 09 вхідить виключені резервуари високого тиску та захисні пристрії:  
 10 indeholder nedenstående trykbehæltere og sikkerhedsindretninger:  
 11 innehåller följande tryckkärl och säkerhetsanordningar:  
 12 inneholder følgende trykkanter og sikkerhetsanordninger:

13 sisältäävät seuraavia painessäiliöitä ja varoittimia:  
 14 obsahuje následující tlakové nádoby a bezpečnostní zařízení:  
 15 sadrži sljedeće posude pod tlakom i sigurnosne uređaje:  
 16 alábi nyomásárat edényeket vonatkozó irányelv érvényes:  
 17 zawiera następujące zbiorniki ciśnieniowe i urządzenie zabezpieczające:  
 18 conțin următoarele recipiente sub presiune și dispozitive de siguranță:

19 вклjučuje naslednje tlakové posode v varnostne naprave:  
 20 sisaldavad järgmisi surveanumaid ja ohutusseadisi:  
 21 съдържа следните съдове под високо напрежение и предпазни устройства:  
 22 yra tolai nurodytuose gaminiuose (pagal Direktyvą):  
 23 izstrādājumiem, kas uzskaitīti zemāk un uz kuriem attiecas Direktīva:  
 24 obsahuje následovné tlakové nádoby a bezpečnostní zariadenia:  
 25 aşağıda listelenen ve şu Direktife tabi ürünler:

	Pressure vessel(*)	Category(†)	Assessment module(‡)	Certified by(\$)
AZAS100M7V1B, AZAS125M7V1B, AZAS140M7V1B	COMPRESSOR Daikin Device Czech Republic s.r.o. 2YC71DXD#C	II	D1	VINÇOTTE (NB0026)
AZAS100M7Y1B, AZAS125M7Y1B, AZAS140M7Y1B	COMPRESSOR Daikin Device Czech Republic s.r.o. 2YC71DYD#C	II	D1	VINÇOTTE (NB0026)
AZAS100M7V1B, AZAS125M7V1B, AZAS140M7V1B, AZAS100M7Y1B, AZAS125M7Y1B, AZAS140M7Y1B	LIQUID RECEIVER Daikin Device Czech Republic s.r.o. 2P472714-1	II	D1	VINÇOTTE (NB0026)
	Safety device(¶)	Category(†)	Assessment module(‡)	Certified by(\$)
AZAS100M7V1B, AZAS125M7V1B, AZAS140M7V1B, AZAS100M7Y1B, AZAS125M7Y1B, AZAS140M7Y1B	HIGH PRESSURE SWITCH Saginomiya Europe Sp. z.o.o. ACB-4UB12	IV	B + D	TÜV Rheinland (NB0035)

(\*) 01 Pressure vessel 02 Druckbehälter 03 Récipient à pression 04 Drukvat 05 Recipiente a presión 06 Recipiente a pressione 07 Druckvessel 08 Recipiente sob pressão 09 Reservoiryay visokogo davleniya 10 Trykbeholder 11 Tryckkärt 12 Trykktank 13 Painesäiliö 14 Tlaková nádoba 15 Posuda pod tlakom 16 Nyomástartó edény 17 Zbiornik ciśnieniowy 18 Recipient sub presiune 19 Tlačna posoda 20 Surveanum 21 Съд под налягане 22 Sleginás indas 23 Spiedintverne 24 Tlaková nádoba 25 Basınçlı kapı

(†) 01 Category 02 Kategorie 03 Catégorie 04 Categorie 05 Categoria 06 Categoria 07 Κατηγορία 08 Categoria 09 Kategorija 10 Kategori 11 Kategori 12 Kategori 13 Luokka 14 Kategória 15 Kategoria 16 Kategória 17 Kategoria 18 Kategoria 19 Kategorija 20 Kategorija 21 Kategorija 22 Kategorija 23 Kategorija 24 Kategória 25 Kategori

(‡) 01 Assessment module 02 Bewertungsmodul 03 Modul de evaluare 04 Beoordelingsmodul 05 Módulo de evaluación 06 Modulo di valutazione 07 Evaluácia ajčiovančnej 08 Módulo de avaliação 09 Modul za ocenjuvanje 10 Modul posuzovanja 11 Bedömningsmodul 12 Vurderingsmodul 13 Arviointimoduuli 14 Modul posuzovaný 15 Modul za ocjenju 16 Értékelési modul 17 Modul de evaluare 18 Modul za ugotavljanje skladnosti 20 Vastavushindamise modul 21 Mõgrenja ka otsene 22 Javilimo modulis 23 Novērtēšanas modulis 24 Modul posuzovanja 25 Değerlendirme modülü

(§) 01 Certified by 02 Bestätigt durch 03 Certifié par 04 Gecertificeerd door 05 Certificado por 06 Certificato da 07 Підтвердженою 08 Certificado por 09 Основание сертификации 10 Godkend af 11 Certifierad av 12 Sertifisert av 13 Varmentanu 14 Certifikoval 15 Ovjereno od strane 16 A tanúsítást kiadt a 17 Wystawca certyfikatu 18 Certifikat de 19 Potrdil 20 Sertifisering 21 Сертифициран 22 Сертификат 23 Сертификація 24 Osvedčený 25 Tarafından sertifikasi

(¶) 01 Safety device 02 Sicherheitseinrichtung 03 Dispositif de sécurité 04 Veiligheidsvoorziening 05 Dispositivo de seguridad 06 Dispositivo di sicurezza 07 Διάρροη ασφαλείας 08 Dispositivo de segurançā 09 Защитное устройство 10 Sikkerhedsudstyr 11 Säkerhetsanordning 12 Sikkerhetsanordning 13 Varolaita 14 Bezpečnostní zařízení 15 Sigursna naprava 16 Biztonsági eszköz 17 Urządzenie zabezpieczające 18 Dispositivo de segurançā 19 Varnostna naprava 20 Ohutusseadis 21 Предпазно устройство 22 Saugos įtaisas 23 Drošības ierīce 24 Bezpečnostné zariadenia 25 Güvenlik cihazı

01 This PED declaration of conformity completes the safety declaration of conformity supplied with the product.  
 02 Diese PED-Konformitätsserklärung ergänzt die mit diesem Produkt gelieferte Sicherheits-Konformitätsserklärung, die mit diesem Produkt geliefert wird.  
 03 Cette déclaration de conformité PED complète la déclaration de sécurité accompagnant le produit.  
 04 Deze conformiteitsverklaring PED vormt een aanvulling op de bij het product geleverde veiligheidsconformiteitsverklaring.  
 05 Esta declaración de conformidad PED completa la declaración de seguridad sobre seguridad suministrada con el producto.  
 06 Questa dichiarazione di conformità PED completa la dichiarazione di conformità in materia di sicurezza fornita con il prodotto.  
 07 Η παρούσα δήλωση συμφόρωσης PED επιπλήν προσθίνει τη δηλώση συμφόρωσης για την ασφάλεια που παρέχεται το πρόϊόν.  
 08 Esta declaración de conformidad de la directiva de equipamientos sob pressão vem complementar a declaración de conformidade fornecida com o produto.

09 Настоящее заявление о соответствии требованиям Директивы ЕС по оборудованию, работающему под давлением (PED), дополняет прилагаемое к продукции Заявление о соответствии требованиям по безопасности.  
 10 Denne trykudstrys-overensstemmelseserklæring fuldender den sikkerheds-overensstemmelseserklæring, der fulgte med produktet.  
 11 Denne PED forsäkrar om överensstämmande kompletterar den Konformitetsdeklaration för säkerhet som medföljer utrustningen.  
 12 Denne samsvarserklæringen omkompleterer PED kompletterer samsvarserklæringen for sikkerhet som leveres med produktet.  
 13 Tämä PED-valmistumiskäytäväsvakuutus täydentää tuotteen mukana toimitettua nyomástartó edénytä.  
 14 Toto prohlášení o shodě PED doplňuje bezpečnostní prohlášení o shodě, které bylo dodáno s výrobkem.  
 15 Ova izjava o sukladnosti za PED uotpunjjava izjavu o sukladnosti za sigurnost isporučenu s proizvodom.  
 16 A jelen PED megtelősségi nyilatkozat kiegészíti a termékhez adott biztonsági megtelősségi nyilatkozatot.

17 Niniejsza deklaracja zgodności z dyrektywą PED jest dopełnieniem dostarczonej z produktem deklaracji spełniającej wymogów bezpieczeństwa.  
 18 Această Declarație PE de conformitate completează declarația de conformitate de siguranță furnizată cu produsul.  
 19 Ta PED izjava o skladnosti dopĺňuje varenostnú izjavu o skladnosti, ktorú je priložená izdelku.  
 20 See PED-vastavuksudenklaratsioon täidab töötale kaasa antud ohutuse vastavuksudenklaratsiooni.  
 21 Taži deklaracija za sъответствие създава съдържанието на Директивата под налягане допълва декларацията за съответствие за безопасност, предоставена с продукта.  
 22 Ší PED atitikties deklaracija papilduo pagal kopą ar izstrādājumu piegādāto Drošības atitikties deklarāciju.  
 23 Toto vyhlásenie o zhode PED dopĺňa vyhlásenie o zhode bezpečnosť dodané s výrobkom.  
 24 Bu PED uygunluk beyani, ürünle birlikte temin edilen güvenilik uygunluk beyanını tamamlar.

